

AURIOL®

RADIO-CONTROLLED TEMPERATURE STATION AFT 77 B2



QUICK START GUIDE

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21 • 44867 BOCHUM • GERMANY • www.kompernass.com

Információk állása · Stanje informacij · Stav informací · Stav informácií

Stand der Informationen: 08 / 2020 · Ident.-No.: AFT77B2-082020-2

IAN 345563_2004

(HU) Ez a rövid leírás a használati útmutató szerves része.

Őrizze meg a használati útmutatóval együtt.

A termék harmadik személynek történő továbbadása esetén adja át a termékhez tartozó valamennyi leírást is. Használat előtt olvassa el a használati útmutatót, és vegye figyelembe a benne foglaltakat, különösen a biztonsági utasításokat.

(SI) Ta kratka navodila so neločljiv del navodil za uporabo.

Skupaj z navodili za uporabo jih dobro shranite.

Ob predaji izdelka tretji osebi zraven priložite vso dokumentacijo. Pred prvo uporabo preberite navodila za uporabo in še posebej upoštevajte navedena varnostna navodila.

(CZ) Tento stručný návod je nedílnou součástí návodu k obsluze.

Uchovejte ho společně s návodem k obsluze.

Při předávání výrobku třetím osobám předejte spolu s ním i tyto dokumenty. Před použitím si přečtěte návod k obsluze a zejména dodržujte bezpečnostní pokyny, které obsahuje.

(SK) Tento krátky návod je neoddeliteľnou súčasťou návodu na obsluhu.

Dobre ho uschovajte spolu s návodom na obsluhu.

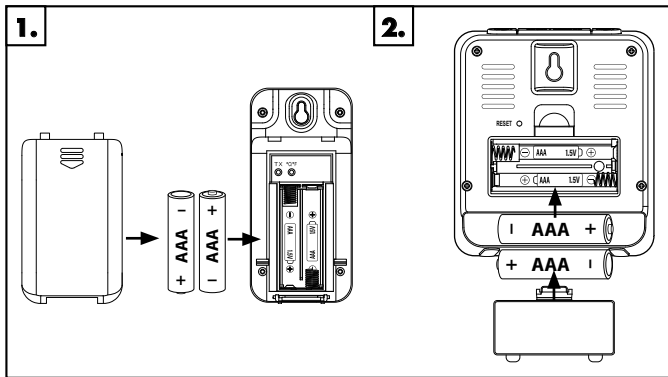
Pri postúpení výrobku tretej osobe odovzdajte spolu s ním aj všetky dokumenty. Pred použitím si prečítajte návod na obsluhu a dodržiavajte najmä bezpečnostné pokyny, ktoré sú v ňom obsiahnuté.

(DE) (AT) (CH) Diese Kurzanleitung ist fester Bestandteil der Bedienungsanleitung.

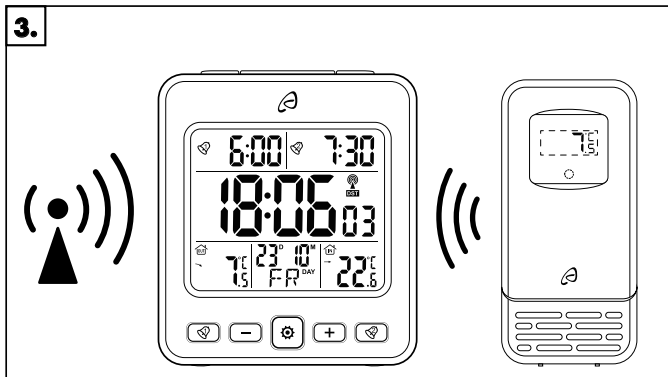
Bewahren Sie sie zusammen mit der Bedienungsanleitung gut auf.

Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produkts an Dritte mit aus.

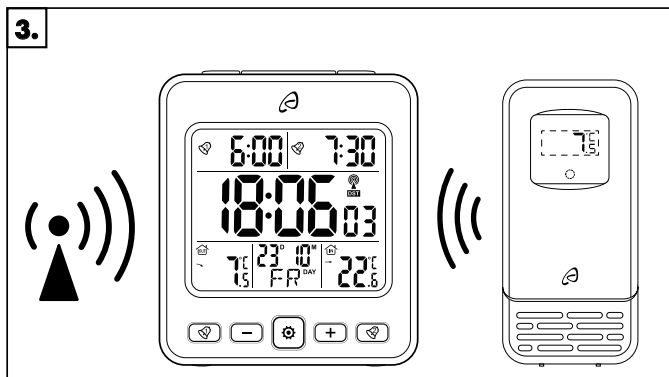
Lesen Sie vor der Verwendung die Bedienungsanleitung und beachten Sie insbesondere die darin enthaltenen Sicherheitshinweise.



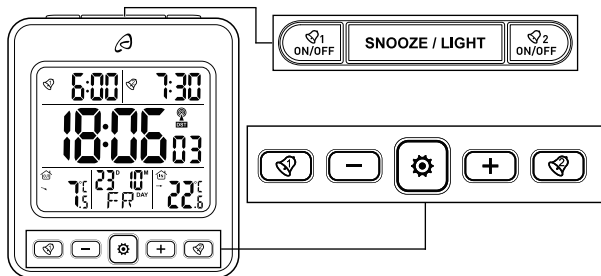
- Az üzembe helyezés során először a kültéri érzékelőbe, majd a hőmérséklet-jelző állomásba kell behelyezni az elemeket.
- Pred začetkom uporabe najprej vstavite baterije v zunanji senzor in šele potem v temperaturno postajo.
- Při uvedení do provozu nejprve vložte baterie do vnějšího senzoru a až poté do teplotní stanice.
- Pri uvedení do prevádzky najprv vložte batérie do vonkajšieho senzora a až potom do meteostanice.
- Setzen Sie bei der Inbetriebnahme zuerst die Batterien in den Außensensor und danach erst in die Temperaturstation ein.



- A kültéri érzékelő és a hőmérsékletjelző állomás közti kapcsolat létrejött. Sikeres kapcsolat esetén a kijelzőn megjelenik a belső és külső hőmérséklet. Végül a hőmérsékletjelző állomás fogja a DCF-jelet és kijelzi a közép-európai időt (CET), a dátumot és a hét napjának a rövidítését. Ez a folyamat néhány perccig eltarthat.
- Povezava med zunanjim senzorjem in temperaturno postajo se vzpostavi. Pri uspešni povezavi se na prikazovalniku pojavita notranja in zunanja temperatura. Potem temperaturna postaja sprejema signal DCF in na prikazovalniku se pojavijo srednjeevropski urni čas (MEZ), datum ter kratica dneva v tednu. Ta postopek lahko traja približno minuto.
- Navazuje se spojení mezi vnějším senzorem a teplotní stanicí. V případě úspěšného spojení se na displeji zobrazí vnitřní a vnější teplota. Následně přijme teplotní stanice signál DCF a na displeji se zobrazí středoevropský čas (SEČ), datum a zkratka dne v týdnu. Tento proces může trvat několik minut.



- Vytvorí sa spojenie medzi vonkajším senzorom a meteostanicou. Pri úspešnom spojení sa na displeji zobrazí vnútorná a vonkajšia teplota. Následne meteostanica prijíma signál DCF a na displeji sa zobrazí stredoeurópsky čas (SEČ), dátum a skratka dňa v týždni. Tento postup môže trvať niekoľko minút.
- Die Verbindung zwischen Außensensor und Temperaturstation wird hergestellt. Bei erfolgreicher Verbindung werden Innen- und Außentemperatur im Display angezeigt. Anschließend empfängt die Temperaturstation das DCF-Signal und es werden die mitteleuropäische Uhrzeit (MEZ), das Datum und das Kürzel des Wochentags im Display angezeigt. Dieser Vorgang kann einige Minuten dauern.



- Ha a DCF-jelvételei próbálkozás sikertelen, akkor a készüléken lévő gombokkal kézzel is beállíthatja az időt, a dátumot, a nyelvet, az időzónát és az ébresztési időt (lásd a használati útmutatót).
- Če naprava signala DCF ne sprejme uspešno, lahko s tipkami na napravi ročno nastavite urni čas, datum, jezik, časovni pas in čase alarma (za podrobnosti glejte navodila za uporabo).
- Pokud se pokus o příjem DCF nezdaří, můžete pomocí tlačítek na přístroji ručně provést nastavení času, data, jazyka, časového pásma a časů alarmu (podrobnosti viz návod k obsluze).
- Ak by sa pokus o príjem DCF nemal podariť, pomocou tlačidiel na prístroji môžete manuálne uskutočniť nastavenia k času, dátumu, jazyku, časovej zóne a časom alarmu (detaily pozri návod na obsluhu).
- Sollte der DCF-Empfangsversuch fehlschlagen, können Sie mit den Tasten am Gerät manuell die Einstellungen zu Uhrzeit, Datum, Sprache, Zeitzone und Alarmzeiten vornehmen (Details siehe Bedienungsanleitung).